

On chante en patois à La Forclaz

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **84 (1957)**

Heft 12

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-230608>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

l'ant zu dâi valet d'attaque et dâi fêmalle âo picolon ! L'ê no, l'êtot dere !

Dan, dein clli teimps, lo militéro êtâi pas asse sévèro qu'ora. L'è su que faillâi obéi et sè quaisi, mâ s'on avâi onna boun' estiusa, l'affére l'allâve bin. On sè cognessâi ti et l'êtai bin quemoudo.

Quand l'ant convoquâ lè sordâ po modâ po lo Sonderbon, on avâi oncora lè *piquiette*. Ah ! clliâo piquiette dâi z'autro yâdzo que lâo metî l'êtâi de corre pè lè z'ottô po portâ lè z'oodre, l'êtant dâi tot crâno assebin. Et que lè z'affére l'allâvant asse bin qu'avouè lè pancarte d'ora que lâi diant dâi z'oodre *de marche*. Lè dzo de rehiuva — lè z'inspecchon d'ora — lè piquiette l'êtant dein lo petit état-majo sein pétairu. Quemet on desâi dein clli papâi de la « Vilhie melice ».

*Lè terribllio piquiette ein clliâo dzo de rehiuve
Avant por arm' à fû dâi croubelhie vouâisuve
(vides)*

*Dein quie faillâi portâ po tsacon dâi sordâ
Dâi cartouche ein paquiet po fére pètarâ.*

L'êtâi oquie, cré nom ! et que l'êtant à la bouna avoué lâo militéro.

Lo Samin à Tambou êtâi piquiette de la secchon de Gratta-budzon. On hommo de bon coumandemeint, que n'arâi pas fé dâo mau à onna pudze ! Dâo, serviâbllio, dzein de paix et tot, on bocon tata-dzenelhie !

Vaitcé que, ein quarante-sat, lo coumandant lo fâ mandâ :

— Samin, que lâi dit dinse, tè faut vito corre po convoquâ ti lè sordâ de la coumouna po dèman matin sur la pllièce.

— Quaisî-vo ? porquie ? que lâi a-te ?

— Faut modâ po lo Sonderbon et rîdo. Lè z'ennemi lâi sant dza. Va vito !

— Lâi vé. Mâ, Simèyon, que l'atteind on vî po stâo dzo porrâi-te pas lâi allâ quand sa vatse arâ vilâ ?

— La vatse vâo prâo fére lo vî sein li. Lè z'ennemi sant dza ti âo Sonderbon, tè dio. Ora, cor !

— Lâi vé. Mâ, Abram âo Tessot¹ que l'a zu dâi douleu — lè z'a oncora, mâ lâi fant pe rein mau — dâi-te modâ assebin ?

— De bî savâi ! Prâo babelhî ! Ein route et accouâte tè² ! Po dèman matin à boun'hâora sur la pllièce d'exercice !

— Lâi vé. Mâ... dite-vâi, coumandant... se plliâo, faut-te lâ alla ?

¹ Tisserand. ² Dépêche-toi.

On chante en patois à La Forclaz

Le Chœur mixte de la Forclaz (Ormonts) que dirige depuis quatre ans, avec un beau dévouement et une grande compétence notre toute jeune institutrice, Mlle Michèle Piaget, avait mis à son programme pour ses soirées des 13 et 20 juillet le chœur en patois gruérien : *Nouthra Dona di Maortse* de l'abbé Bovet. C'est le chœur qui fut exécuté le 29 septembre 1956 sur la tombe de Tobi di j'élyudzo (Cyprien Ruffieux) à la Tour de Trême par le Chœur mixte de Bulle.

Nos félicitations à Mlle Piaget pour ce choix heureux, fort goûté, même des nombreux villégiateurs et surtout des choristes.

Henri Nicolier.

DONNEZ LA PRÉFÉRENCE

aux annonceurs du

Conteur Romand